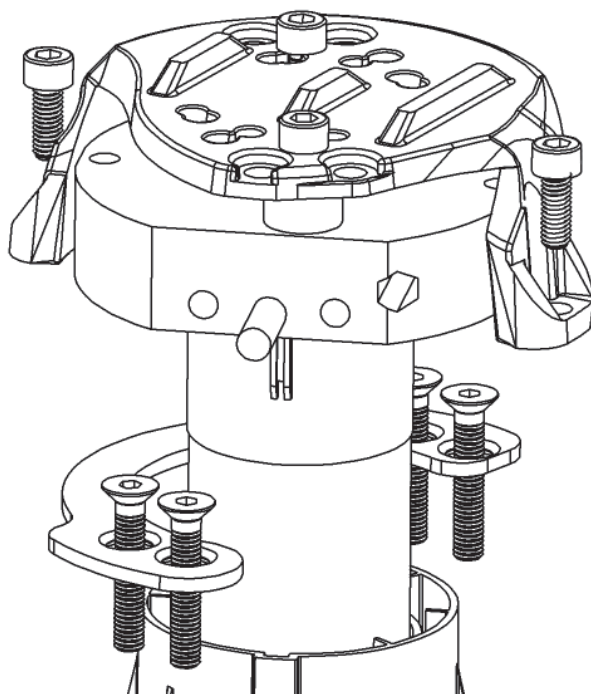


SOPORTE MOTOR CON MANIOBRA SOCORRO



gaviota
The Sun & Shutter Specialists



E Manual de Instalación

F Manuel d'Installation

GB Assembly Instructions

I Manuale di Installazione



SOPORTE MOTOR CON MANIOBRA SOCORRO



E Leer detenidamente estas instrucciones de montaje antes de cualquier uso y conservarlas después de la instalación.

!!!Advertencia!!!

El no respetar las instrucciones de montaje, uso y especificaciones técnicas del artículo, así como excederse en los rangos de uso máximos especificados (pesos, etc...), significará la exclusión de la **Política de Garantía y de Servicio Postventa** de Gaviota Simbac, S.L.

GB Read carefully these installation instructions before use and keep them after installation.

Warning!!!

Failure to follow the assembly instructions, use conditions and technical specifications of the article, as well as exceeding the specified maximum use ranges (weights, etc ...), will mean the exclusion of the **Warranty and After Sales Service Policy** of Gaviota Simbac, S.L.

F Veuillez lire attentivement ces instructions de montage avant son utilisation et conservez-les après l'installation..

Attention!!!

Le non-respect des instructions de montage, d'utilisation et spécificités techniques du produit, ainsi que le dépassement des dimensions maximales, impliquera une exclusion de la **Politique de Garantie et du Service Après-Vente** de Gaviota Simbac, S.L.

I Leggere queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per l'installazione.

Attenzione!!!

La mancata osservanza delle istruzioni per il montaggio, l'uso, le specifiche tecniche di questo articolo, e degli intervalli che superano il massimo utilizzo specificato (pesi, ecc ...), significherà l'esclusione della **Politica della Garanzia e Servizio Post-Vendita** Gaviota Simbac, S.L.

SOPORTE MOTOR CON MANIOBRA SOCORRO



E Descuentos:

GB Adjustments:

F Côtes de débit:

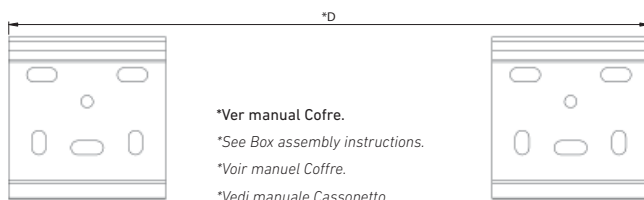
I Tabella di taglio:

Ver en el manual del cofre el montaje del soporte.

See the support assembly at the box assembly instructions.

Voir dans le manuel du coffre le montage du support.

Vedi nel manuale del cassonetto per il montaggio del supporto.

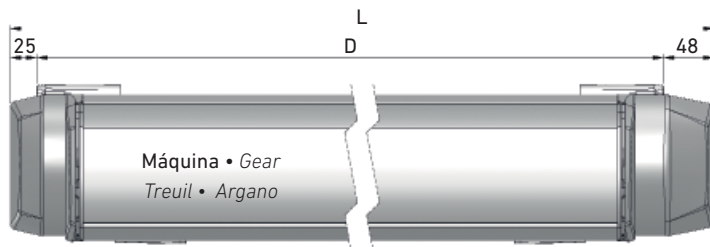


Lado soporte maniobra socorro:
usar tapa alta.

Manual override support side:
use high cover.

Côté support manoeuvre de secours:
utiliser le grand couvercle.

Lato supporto manovra soccorso:
Utilizzare il coperchio alto.



Descuento en eje Ø78: **Somfy D-82 mm**
Descuento en eje Ø78: **Cherubini D-84 mm**
Descuento: **Motor Gaviota GSM D-82 mm**

Ø78 tube adjustment: **Somfy D-82 mm**

Ø78 tube adjustment: **Cherubini D-84 mm**

Adjustment: **Motor Gaviota GSM D-82 mm**

Mesure de coupe pour axe Ø78: **Somfy D-82 mm**

Mesure de coupe pour axe Ø78: **Cherubini D-84 mm**

Mesure de coupe: **Motor Gaviota GSM D-82 mm**

Ø78 rullo regolazione: **Somfy D-82 mm**

Ø78 rullo regolazione: **Cherubini D-84 mm**

Tabella di taglio: **Motor Gaviota GSM D-82 mm**

Para el resto de descuentos de accesorios, consultar
la tabla del Manual Cofre Ares, página 6.

Check the Ares Assembly Instructions at page 6 for the
rest of cutting adjustments with other accessories.

Pour les mesure de coupe avec d'autres accessoires,
voir le tableau du Manuel d'Installation Ares à la page 6.

Per le altre regolazioni dei tagli di accessori, vedere la
tabella nel Manuale di Installazione Ares a pagina 6.

Nota: Con eje de Ø70 no es posible por colisión.

Note: It would not fit with Ø70 tube.

Note: Montage impossible avec tube de Ø70.

Note: Non adatta con tubo Ø70.

Nota: Para colocación a techo es necesario usar el accesorio Soporte
Techo Ares 80130511.

Note: For ceiling assembly it is necessary to use Ares Ceiling Support
80130511.

Note: Pour fixation au plafond, ajouter l'accessoire support plafond
Ares 80130511.

Note: Per il fissaggio a soffitto, e' necessario usare l'accessorio "supporto
tetto Ares 80130511".

Nota: Los descuentos para perfiles y lonas se calculas como versión de
cofre máquina, ver el manual del cofre.

Note: fabric and profiles cutting adjustments are made with the box and
gear option, check the box assembly guide.

Note: Les mesure de coupe pour les profils et la toile se calculent sur la
base de la version à treuil, dans le manuel du coffre.

Note: I tagli dei profili e dei tessuti sono calcolati come la versione
cassonetto arganello, vedi manuale del cassonetto.



SOPORTE MOTOR CON MANIOBRA SOCORRO

E Montaje con motor Somfy:

GB Assembly with Somfy motor:

F Montage avec moteur Somfy:

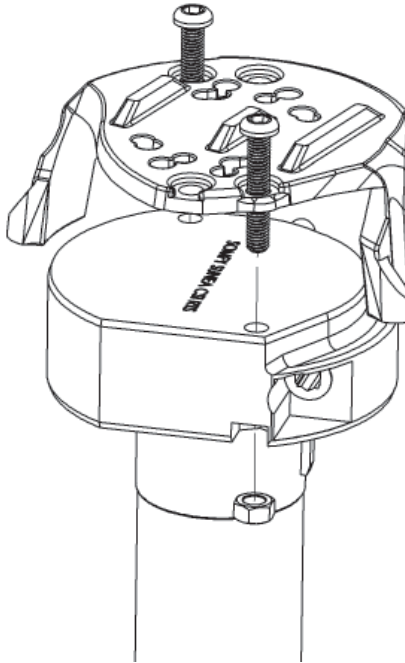
I Montaggio con motore Somfy:

Paso A. Fijar soporte a motor.

Step A. Fix the support to the motor.

A. Fixer le support moteur.

Fase A. Fissare il supporto al motore.



Tornillos suministrados en Kit Cofre.

Screws provided in Box Kit

Vis fournies dans le Kit Coffre.

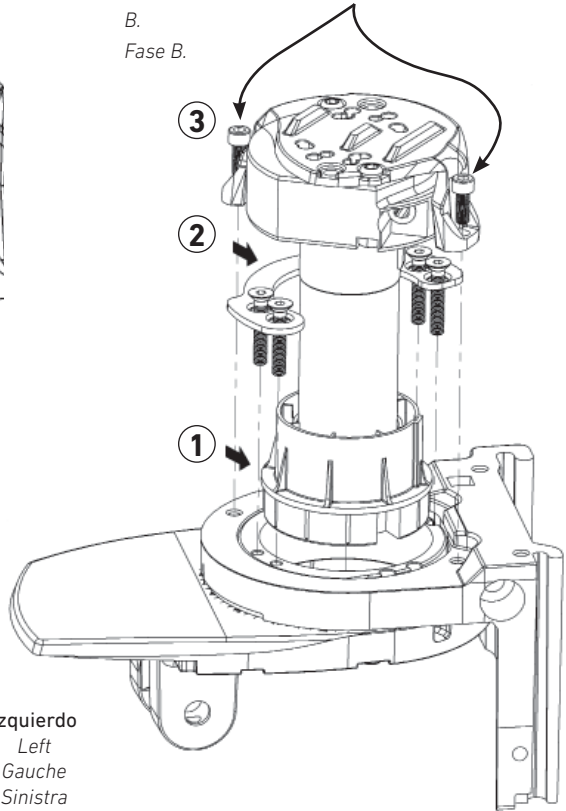
Viti fornite nel kit cassetto.

Paso B.

Step B.

B.

Fase B.

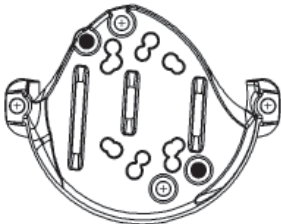


Derecho

Right

Droit

Destra

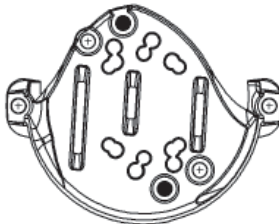


Izquierdo

Left

Gauche

Sinistra



SOPORTE MOTOR CON MANIOBRA SOCORRO



E Montaje motor Cherubini:

F Montage avec moteur Cherubini:

GB Assembly with Cherubini motor:

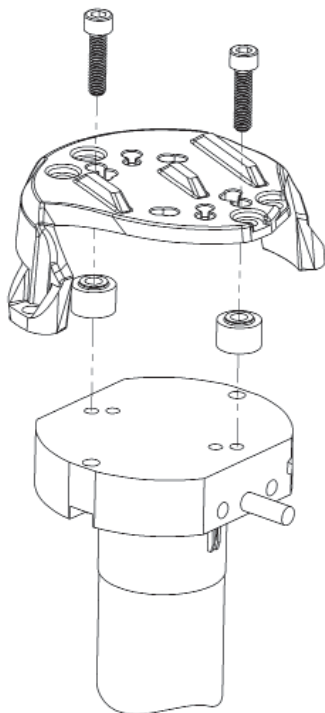
I Montaggio con motore Cherubini:

Paso A.

Step A.

A.

Fase A.



Tornillos suministrados en Kit Coffre.

Screws provided in Box Kit

Vis fournies dans le Kit Coffre.

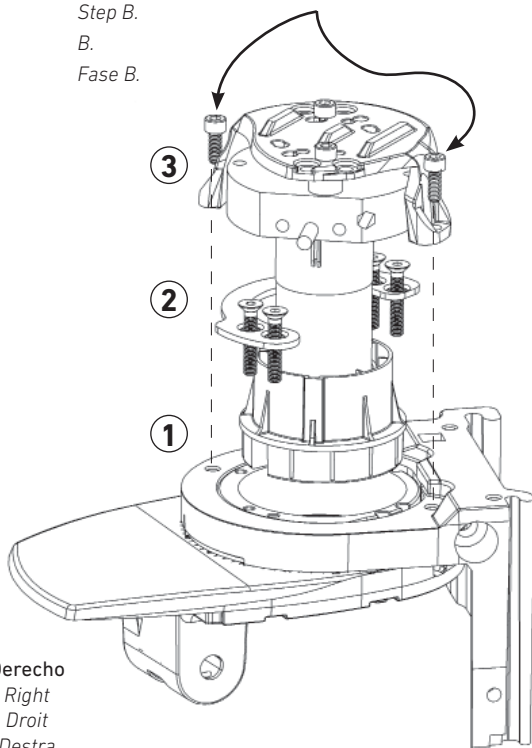
Viti fornite nel kit cassonetto.

Paso B.

Step B.

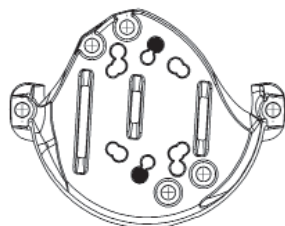
B.

Fase B.



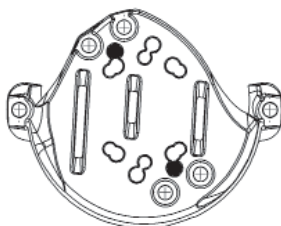
Izquierdo

Left
Gauche
Sinistra



Derecho

Right
Droit
Destra





SOPORTE MOTOR CON MANIOBRA SOCORRO

E Montaje motor Gaviota GSM:

GB Assembly with GSM Gaviota Motor:

F Montage avec moteur Gaviota GSM:

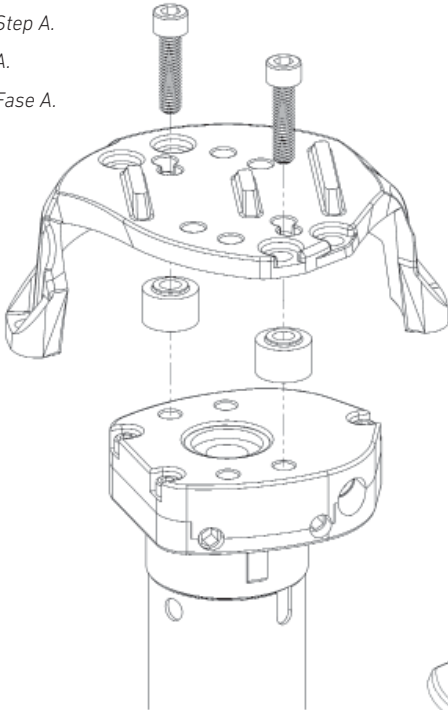
I Montaggio con motore Gaviota GSM:

Paso A.

Step A.

A.

Fase A.



Tornillos suministrados en Kit Cofre.

Screws provided in Box Kit

Vis fournies dans le Kit Coffre.

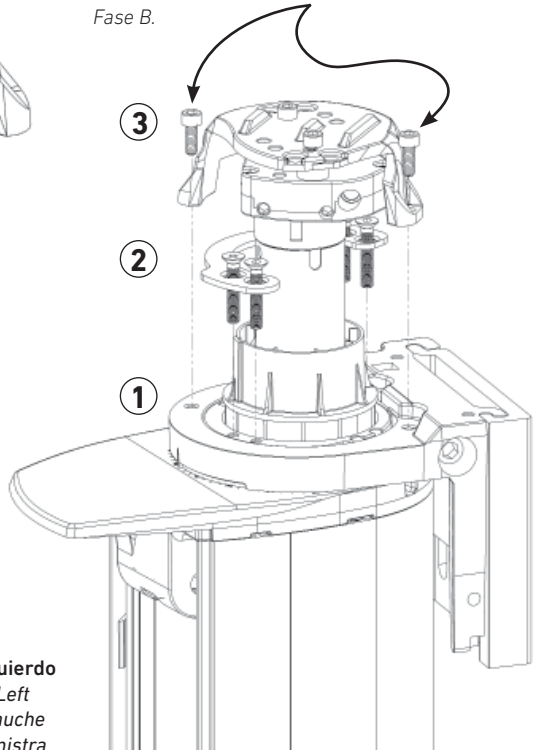
Viti fornite nel kit cassetto.

Paso B.

Step B.

B.

Fase B.



Derecho

Right

Droit

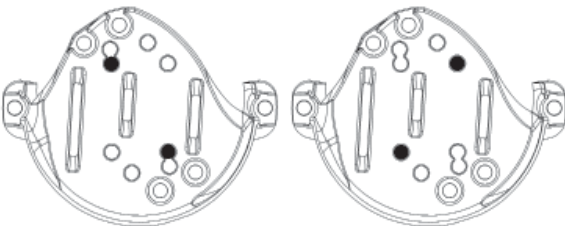
Destra

Izquierdo

Left

Gauche

Sinistra



SOPORTE MOTOR CON MANIOBRA SOCORRO



E Regulación motores:

GB Motors regulation:

F Réglage de l'inclinaison:

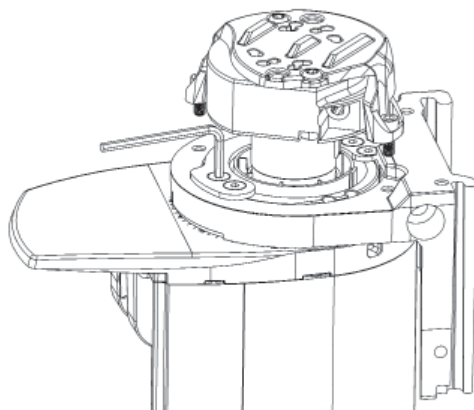
I Regolazione motore:

Toldo abierto, lona sin tensión.

Open awning, fabric without tension.

Store ouvert, toile sans tension.

Tenda aperta, tessuto non tensionato.





GAVIOTA

Autovía de Alicante, A-31 Km.196

03630 Sax (Alicante) - España / Spain

Tel. +34 965 474 200•Fax +34 965 475 680

International Dept: +34 966 968 276•Fax +34 966 968 075

comercial@gaviotasimbac.com - export@gaviotasimbac.com

www.gaviotasimbac.com